



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 23 юли 2013 г.
(OR. en)**

11486/13

**PV/CONS 35
AGRI 421
PECHE 278**

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

Относно: **3249-о** заседание на СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
(СЕЛСКО СТОПАНСТВО И РИБАРСТВО), проведено в Люксембург
на 24 и 25 юни 2013 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

1. Приемане на предварителния дневен ред 3.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ

2. Одобряване на списъка на точки „А“ 3.

ОБСЪЖДАНЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

3. **ПАКЕТ ЗА РЕФОРМА НА ОСП** 3.

4. Други въпроси..... 4.

ПРИЛОЖЕНИЕ — ИЗЯВЛЕНИЯ ЗА ПРОТОКОЛА НА СЪВЕТА..... 5.

*

* *

1. **Приемане на предварителния дневен ред**
11126/13 OJ CONS 35 AGRI 393 PECHE 268

Съветът прие посочения по-горе дневен ред.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ

2. **Одобряване на списъка на точки „А“**
11234/13 PTS A 47

Съветът одобри списъка на точки „А“, който се съдържа в док. 11234/13.

ОБСЪЖДАНЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

(Открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

3. **Пакет за реформа на ОСП**

(правно основание, предложено от Комисията: член 43, параграф 2 от ДФЕС)

- а) **Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на правила за директни плащания за земеделски стопани по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика (първо четене)**

Междуинституционално досие: 2011/0280 (COD)

10730/1/13 AGRI 370 AGRIFIN 95 CODEC 1395 REV 1

- б) **Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти (Регламент за единната ООП) (първо четене)**

Междуинституционално досие: 2011/0281 (COD)

10784/1/13 AGRI 374 AGRIFIN 96 AGRIORG 83 CODEC 1411 REV 1

+ REV 1 ADD 1

- в) **Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (първо четене)**

Междуинституционално досие: 2011/0282 (COD)

11102/1/13 AGRI 392 AGRIFIN 69 CODEC 1502 REV 1

- г) **Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика (хоризонтален регламент)(първо четене)**

Междуинституционално досие: 2011/0288 (COD)

11082/1/13 AGRI 391 AGRISTR 68 AGRIORG 88 AGRIFIN 101

CODEC 1495 REV 1

+ REV 1 ADD 1

- Политическо споразумение

11171/13 AGRI 396 AGRIFIN 102 AGRISTR 71 AGRIORG 89 CODEC 1520

+ ADD 1

Съветът постигна съгласие по коригирания и допълнен мандат на Съвета относно проектите за регламенти за реформа на ОСП, изложени в документи 10730/1/13 REV 1, 10784/1/13 REV 1+ REV 1 ADD 1, 11102/1/13 REV 1, 11082/1/13 REV 1 + REV 1 ADD 1, 11171/13 ADD 1 + COR 1, 11546/13 + ADD 1, ADD 2 + ADD 3, 11561/13, изменен по време на окончателното обсъждане.

Съветът потвърди, че на тази основа може да се постигне споразумение с Европейския парламент и с Комисията относно проектите за регламенти за реформа на ОСП, след финализиране и редакция на текста от юрист-лингвистите.

Държавите членки и Комисията направиха изявленията, поместени в приложението.

4. Други въпроси

Последици от тежките наводнения в някои региони на ЕС

- По искане на делегациите на Германия, Австрия, Словакия и Чешката република 11299/13 AGRI 410

Съветът взе предвид исканията на делегациите на DE, AT, SK и CZ за помощ за преодоляване на последиците от тежките наводнения през май и юни 2013 г.

ИЗЯВЛЕНИЯ ЗА ПРОТОКОЛА НА СЪВЕТА

По точка 3 от
дневния ред:

Пакет за реформа на ОСП

ДИРЕКТНИ ПЛАЩАНИЯ

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПОЛША

относно обхвата на обвързаното с производството подпомагане

„В рамките на обсъжданията в Съвета по селско стопанство и рибарство Полша постоянно е отбелязвала необходимостта от разширяване на обхвата на разпоредбите на член 38 от проекта за регламент за директно подпомагане. Полша призовава към списъка на секторите да се добавят тези, които понастоящем се подпомагат съгласно член 68 от Регламент 73/2009 на Съвета. Този списък следва да включва по-специално секторите с особено значение в икономически и екологично уязвими региони, включително трудоемко производство като тютюн, които са важни за пазара на труда в селските райони и за изпълнението на една от целите на стратегията „Европа 2020.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

относно член 9, параграф 2 от регламента за директните плащания

„Член 9, параграф 2 от проекта за регламент за директните плащания не изключва възможността селскостопанският производител да отдава под наем сграда, сгради или части от тях на трети страни или да притежава оборни помещения, при условие че тези дейности не съставляват основното му занятие.“

Единна обща организация на пазарите (единна ООП)

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ГЪРЦИЯ

относно правата за засаждане

„След обсъжданията в Съвета относно схемата за засаждане на лози в ЕС Гърция счита, че в годишните разрешения за лозови насаждения съгласно членове 54а, 54б и 54в държавите членки могат да включват на регионално равнище лози, които са вече засадени със сортове лози с двойно или тройно предназначение, които досега не са включени в производствения потенциал на сектора на винарството и лозарството.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПОЛША

относно равните възможности за подпомагане на сектора на хмела в рамките на общата организация на пазарите на селскостопански продукти

„В рамките на обсъждането в Съвета по селско стопанство и рибарство Полша отбеляза необходимостта от равни условия за подпомагане на сектора на хмела съгласно мерките, предвидени в проекта за регламент относно общата организация на пазарите на селскостопански продукти. Полша не приема разпоредбите, които могат да се прилагат само в една държава членка, и призовава член 54а от проекта за регламент да бъде допълнен, така че в рамките на тази разпоредба да бъдат подпомагани и производителите на хмел в Полша.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА относно стандартите за търговия (член 59, параграф 1а)

„Комисията ясно осъзнава чувствителния характер на разширяването на стандартите за търговия към сектори или продукти, които понастоящем не са предмет на тези правила по силата на регламента за единната ООП.

Стандартите за търговия следва да се прилагат само към секторите, където има ясни очаквания от страна на потребителите и когато е необходимо да се подобрят икономическите условия за производството и търговията със специфични продукти, както и към тяхното качество, или за да се вземе предвид техническият прогрес или необходимостта от нововъведения в областта на продуктите. Стандартите следва също да избягват административната тежест, да бъдат лесно разбираеми за потребителите и да помагат на производителите да представят по-лесно характеристиките и особеностите на своите продукти.

Комисията ще вземе предвид всяко надлежно обосновано искане от институции или представителни организации, както и препоръките на международни органи, но преди да използва правомощията си да включи нови продукти или сектори в член 59, параграф 1, ще бъде необходимо да направи внимателна оценка на особеностите на този сектор и да представи доклад на Европейския парламент и на Съвета, в който по-специално да оцени нуждите на потребителите, разходите и административната тежест за стопанските оператори, включително въздействието върху вътрешния пазар и международната търговия, както и ползите за производителите и крайните потребители.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА относно захарта

„За да се постигне целта за балансиран пазар и непрекъснати доставки на захар на пазара на Съюза през оставащия срок на квотите за захар, при прилагането на временния механизъм за управление на пазара, изложен в член 101га от регламента за единната ООП, Комисията ще вземе предвид интересите на производителите на захарно цвекло и рафинериите за захарна тръстика в Съюза.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА относно Европейския механизъм за наблюдение на цените

„Комисията отчита значимостта на събирането и разпространяването на налични данни за развитието на цените на различните етапи от хранителната верига. За тази цел Комисията е разработила механизъм за наблюдение на цените на храните, който се основава на комбинирания данни за свързаните с храните ценови индекси, събирани от националните статистически служби. Този механизъм има за цел да събира и предоставя информация за развитието на цените по хранителната верига и позволява да се прави сравнение на развитието на цените на съответните селскостопански продукти, на отраслите на хранителната промишленост и на съответните потребителски продукти. Този механизъм се усъвършенства непрекъснато и ще има за цел да разширява гамата от продукти от хранителната верига, които обхваща, и най-общо да отговаря на потребностите на земеделските производители и потребителите от повече прозрачност по отношение на ценообразуването при храните. Комисията докладва периодично на Европейския парламент и на Съвета относно дейностите на Европейския механизъм за наблюдение на цените и за резултатите от неговите проучвания.“

ХОРИЗОНТАЛЕН РЕГЛАМЕНТ

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

относно закъснелите плащания, извършени от разплащателните агенции на бенефициерите (член 42, параграф 1)

Европейската комисия заявява, че когато приеме правила за намаляването на възстановяванията към разплащателните агенции в случай на плащане, извършено към бенефициерите след най-късната възможна дата, определена в законодателството на Съюза, обхватът на действащите в момента разпоредби относно закъснелите плащания за ЕФГЗ ще се запази.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

относно равнището на провеждане (член 112б)

„Европейската комисия потвърждава, че съгласно член 4, параграф 2 от ДЕС Съюзът зачита конституционната структура на държавите членки, и поради това държавите членки са отговорни да вземат решения на какво териториално равнище желаят да провеждат общата селскостопанска политика, като спазват правото на Съюза, и да осигуряват нейната ефективност. Този принцип е приложим към всичките четири регламента от реформата на ОСП.“

ПРЕХОДНИ ДОГОВОРЕНОСТИ

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

относно преходните мерки

„В рамките на обсъжданията на *ad hoc* основния правен акт, определящ някои преходни разпоредби относно подпомагането за развитие на селските райони, Комисията се ангажира да разгледа исканията на държавите членки да се разшири обхватът на съществуващите инвестиционни дейности по настоящите програми към следващия програмен период, включително възможността за финансиране от нови финансови ресурси. Следователно Комисията ще има за цел да осигури непрекъснатост при изпълнението на тези мерки.“